

Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, March 12th, 2018

7:00 a.m. Health & Blessings for Kate
on her 5th birthday from grandparents

TUESDAY - WTOREK, March 13th

7:00 p.m. † Andrzej Dzikiewicz
od żony i córki

WEDNESDAY - ŚRODA, March 14th

7:00 a.m. † Jadwiga Radgowska
from Sandie & Vincent Gilsenan

THURSDAY - CZWARTEK, March 15th

7:00 a.m. † Leonard Tharney
from Barbara Kosecka

FRIDAY - PIĄTEK, March 16th

7:00 a.m. † Ignacy Jemielita
od dzieci

SATURDAY - SOBOTA, March 17th, St. Patrick

5:00 p.m. † Pauline Kozlik
from the Weavers & McGowans
† Dec. Members of the Conroy family
from Thomas Conroy
† Maria & Józef Kulewski
od córki
† Helena & Marian Supranowicz
od Ireny Michalak
† Jan Tomaszewski (3 rocz.)
od Zdzisława i Haliny z rodziną

SUNDAY - NIEDZIELA, March 18th, 2018

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family
Health & Blessings for Barbara
on her birthday
from Carol
Health & Blessings for Paskal, Maya,
Kali & Bryce on their birthdays
from grandmom
Health & Blessings for Oscar
and Kacper from grandmom
† Theresa Gall
from granddaughter Barbara
† Stanley & Evelyn Sokolowski
from Gail & Eric Thornton
† Edward L. Taborek
od rodziny
† Frank Szul
from daughter Carol

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, March 18th, 2018

*V Sunday of Lent
V Niedziela Wielkiego Postu*

8:00 a.m. † Tadeusz i Robert Skomra
od Elżbiety Dzikiewicz
† Jarosław Zielinski
od rodziny
† Krzysztof Nadany
od siostry z rodziną
† Wacław Zaremba
od syna z rodziną
† Helena i Józef Rydzy
od syna Piotra z rodziną
† Zofia Marczak
od przyjaciół
† Jadwiga i Lucjan Staniszewski
od syna z rodziną
† Lucyna Staniec
od Miry i John Staniec

11:00 a.m. † Maciej Lewandowski
od rodziców z rodziną
† Alina Godlewska
od rodziców
† Grażyna Kudyba
od wujka
† Jan Pietranik
od syna Jerzego
† Józef Rydzy
od Barbary
† Zbigniew Kuczyński
od Barbary
† Adam Pietrasik
od Barbary
† Henryka Żak
od brata
† Józef, Witold i Adam Zarzecki
od rodziny
† Natalia i Józef Szyszko
od dzieci
† Bogdan Karwowski
od Haliny Kwiatkowskiej

SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch.
AMEN



IV NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU – J 3,14-21: *A jak Mojżesz wywyższył węża na pustyni, tak potrzeba, by wywyższono Syna Człowieczego, aby każdy, kto w Niego wierzy, miał życie wieczne. Tak bowiem Bóg umiłował świat, że Syna swego Jednorodzonego dał, aby każdy, kto w Niego wierzy, nie zginął, ale miał życie wieczne. Albowiem Bóg nie posłał swego Syna na świat po to, aby świat potępił, ale po to, by świat został przez Niego zbawiony. Kto wierzy w Niego, nie podlega potępieniu; a kto nie wierzy, już został potępiony, bo nie uwierzył w imię Jednorodzonego Syna Bożego. A sąd polega na tym, że światło przyszło na świat, lecz ludzie bardziej umiłowali ciemność aniżeli światło: bo złe były ich uczynki. Każdy bowiem, kto się dopuszcza nieprawości, nienawidzi światła i nie zbliża się do światła, aby nie potępiono jego uczynków. Kto spełnia wymagania prawdy, zbliża się do światła, aby się okazało, że jego uczynki są dokonane w Bogu.*

Liturgia słowa nie przestaje czerpać z dziejów Izraela pouczeń o potrzebie nawrócenia oraz o miłosierdziu Bożym, które idzie za człowiekiem, by go doprowadzić do zbawienia. Mimo nieustannych niewierności Żydów, nawet ich przywódców i kapłanów, Bóg nie przestał posyłać „z troską i bez wytchnienia swoich posłańców, aby ich upominali, albowiem litował się nad swym ludem... oni jednak sztydziłi z Bożych wysłanników, lekceważyli ich słowa i wyśmiewali się z Jego proroków, aż wzmógł się gniew Pana... i nie było już ocalenia” (2 Krn 36, 15-16). Przyszła więc kara: zburzenie świątyni i przesiedlenie do Babilonu. Historia ta jeszcze dzisiaj, po tylu gorzkich doświadczeniach, ciągle się powtarza w życiu narodów, rodzin, jednostek. Im bardziej człowiek pozwala się opanować namiętnościom, tym więcej zamyka się na słowo Boże, odrzuca Jego wysłańców, przekręca prawdę, tłumi głos sumienia i kończy życie w niezgodzie z Bogiem, z sobą samym i z bliźnim. Oto przyczyna antagonizmów, podziałów, walk na wszystkich szczeblach. Jest wielką łaską, gdy człowiek dochodzi do rozpoznania w tych klęskach kary Bożej za swoje przewinienia. „Gniew Pana”, o którym mówi Pismo, jest jeszcze objawem Jego miłosierdzia. Ono bowiem karze człowieka, by go doprowadzić do opamiętania. Lecz Nowy Testament stwierdza, że obecnie Bóg karze człowieka dopiero wtedy, gdy wyczerpie względem niego najwyższe środki swojej nieskończonej miłości. „Bóg, będąc bogaty w miłosierdzie, przez wielką swą miłość, jaką nas umiłował, i to nas, umarłych na skutek występków, razem z Chrystusem przywrócił do życia” (Ef 2, 4-5). To jest ostateczny dowód miłosierdzia Bożego. Zamiast karać grzechy w człowieku niewdzięcznym i niepoprawnym, ukarał je w swoim Jednorodzonym Synu, aby człowiek wierząc w Chrystusa ukrzyżowanego, znalazł zbawienie. „Łaską jesteście zbawieni! — woła św. Paweł. — Łaską bowiem jesteście zbawieni przez wiarę. A to pochodzi nie od was, lecz jest darem Boga”. Dar całkowicie darmo dany. Żadne stworzenie nie mogłoby się go nigdy spodziewać ani wysłużyć. I chociaż ten dar został dany całej ludzkości przed dwoma tysiącami lat, człowiek, by korzystać z jego dobrodziejstw, ma tylko uwierzyć w Chrystusa i przyjąć Jego Ewangelię. Bóg również Żydom ofiarowywał za darmo łaski zbawienia wówczas, gdy chcąc ich ochronić przed węzami jadowitymi, rozkazał Mojżeszowi wznieść na pustyni węża miedzianego. A człowiek ukąszony, patrząc na ten wizerunek, ratował się od śmierci. Lecz był to tylko nikły obraz zbawienia, jakie przyniósł Jezus, kiedy został wywyższony na krzyżu, „aby każdy, kto w Niego wierzy, miał życie wieczne” (J 3, 15). „Albowiem Bóg — ciągnie dzisiejsza ewangelia — nie posłał swego Syna na świat po to, aby świat potępił, ale po to, by świat został przez Niego zbawiony”. Sąd jednak będzie, lecz będzie taki, jaki sam człowiek wykona nad sobą, kto bowiem wierzy w Chrystusa, „nie podlega potępieniu”, podobnie jak „kto nie wierzy, już został potępiony”. Kto odpycha Chrystusa Odkupiciela, kto Go odrzuca, sam się wyklucza ze zbawienia, a sąd Boży potwierdzi tylko jego wybór. „Przemienne bogactwo” łaski i dobroci Boga „względem nas, w Chrystusie Jezusie” (Ef 2, 7) mówi, jak wielka jest odpowiedzialność tego, kto odrzuca dar Boży lub lekkomyślnie go nadużywa. W istocie człowiek nie uczyni nigdy za wiele, by Go przyjąć z wdzięcznością, wiarą i miłością, na jakie zasługuje.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Dzisiaj, w czwartą niedzielę Wielkiego Postu, Pan Jezus objawia nam, że Jego przyjście na świat jest wyrazem miłości Ojca do nas, a Jego wywyższenie na krzyżu stanie się dla nas źródłem zbawienia. Mimo że zbliża się już czas pasji Chrystusa, radujemy się, że zbliża się dla nas czas odkupienia.
2. W Wielkim Poście gromadzimy się na nabożeństwach pasyjnych: droga krzyżowa w piątek o godz. 7:00 wieczorem, a gorzkie żale w niedzielę po Mszy św. o godz. 11:00.
3. Kontynuujemy rekolekcje wielkopostne w naszej Parafii.
4. We wtorek, 13 marca przypadnie 5. rocznica wyboru papieża Franciszka. Otoczmy w tym dniu Ojca Świętego i wszystkie jego dzieła naszymi serdecznymi modlitwami.
5. Solenizantom i jubilatom życzymy wielu łask Bożych.

Czytana Ewangelia w tygodniu: marzec '18

12	PONIEDZIAŁEK	J 4:43-54
13	WTOREK	J 5:1-16
14	ŚRODA	J 5:17-30
15	CZWARTEK	J 5:31-47
16	PIĄTEK	J 7:1-2,10,25-30
17	SOBOTA	J 7:40-53

Weekly Collections

March 3rd & 4th, 2018

Weekly Collection \$4,941.00
Maintenance \$1,877.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

ST. HEDWIG'S PARISH **VETERANS MEMORIAL**

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is \$30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298.

IN MEMORIAM

Please pray for the soul of Mary A. Kyselka, who has died. Eternal rest grant unto her O Lord and let Perpetual Light shine upon her. May she rest in peace. Amen.

ZA ZMARŁĄ: W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odeszła do wieczności Mary A. Kyselka. Polećmy ją miłosierdziu Bożemu: Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.

PENANCE SERVICE

In preparation for Easter, the sacrament of Reconciliation will be on Tuesday, **March 13, 2018 at 7:00 pm** in the Church. Many priests will be available to hear confession in both Polish and English.

SPOWIEDŹ WIELKOPOSTNA – We **wtorek 13**

marca o godz. 7:00 wieczorem w naszym kościele odbędzie się spowiedź przygotowująca nas duchowo do świąt Zmartwychwstania Pańskiego. Serdecznie zapraszamy wszystkich, którzy mogą przystąpić do Sakramentu Pojednania o skorzystania z tej okazji. Będziemy gościć – jak zwykle – kilkunastu księży z wielu diecezji: Metuchen, Newark, Staten Island, Pensylwanii i Trenton. Dołączmy wszelkich starań, by skorzystać w tym dniu ze Sakramentu Pojednania.



FOURTH SUNDAY OF LENT

Salvation is a gift, freely given by God. We cannot achieve salvation on our own, no matter how good we are. In fact, it is because we are sinful that we have been given the gift of redemption. Jesus, after all, died for us sinners. From the people of Judah, who "added infidelity to infidelity" (2 Chronicles 36:14), through the people of Paul's time, "dead in our transgressions" (Ephesians 2:5), to us today, it is impossible to be beyond the boundless love and salvific power of God. After this Gospel passage was read three years ago, on March 15, 2015, Pope Francis called it the summary of the whole gospel: that God's love for us has no bounds. After all, we were created in God's own image. God repeatedly rescued humanity from the consequences of sin and evil. Through God's Son, we freely have been given the ultimate gift of salvation. We can be a hopeful people, for throughout all of human history, God's boundless love has saved us. Nicodemus had heard of the miracles Jesus had performed and was curious. But he is not a believer as yet, indicated by the fact that he comes to meet Jesus at night, privately. Jesus engages with Nicodemus and they discuss faith and new birth. Significantly, this passage ends with a lesson about living in the light. In approaching Jesus, who is the "light of the world" (John 8:12), Nicodemus "comes to the light" (John 3:21) and is not only enlightened, but also is led gently to true faith.

Question of the Week

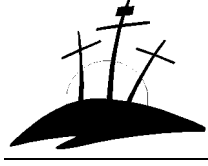
What do I do in the darkness that needs to be brought into the light? Is it something that can stand the glare of truth or is it something that I need to stop doing?



Madeleine Buono, Anna Burzawa, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dzięwiecka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski, Michael Zegarski.

***Please call the Rectory Office
to add or delete names from the list.***





**STATIONS OF THE CROSS
EVERY FRIDAY**

7:00 pm (English - Chapel)
7:00 pm (Polish - Church)

Gorzkie Żale (Bitter Lamentations) – During Lent, every Sunday after the 11:00 am Mass, we will sing **GORZKIE ŻALE**. It's a beautiful Polish Lenten devotion. English speaking Parishioners who don't understand Polish are cordially invited to be with us during this blessed time.



BAPTISMS

**The following children were baptized
in our Church:**

Alan Plona, son of Sylwester Plona & Martyna Szyszko; **Oscar Wierzbowicz**, son of Marcelli Wierzbowicz & Barbara Stepien; **Nathan Alan Depta**, son of Marcin Depta & Joanna Wozniczka; **Everleigh Ann Buck**, daughter of Charles Eaton William Buck & Courtney Ann Magill; **Jacob Matthew Pichnarczyk**, son of Grzegorz Pichnarczyk & Agnieszka Dziekonska.

**Congratulations to the parents
and godparents.**



SANCTUARY CANDLE

Church

† Helen Dura from daughter Barbara

Chapel

† Józef Adamski od przyjaciela



**ST. HEDWIG'S KNIGHTS OF COLUMBUS
COUNCIL #7244**

ANNUAL VOCATIONS DINNER

HONORING:

REV. MICHAEL HALL

AND

MRS. DOROTHY ZADWORNY

Sunday, April 15, 2018

Ancient Order of Hibernians Banquet Hall
2419 Kuser Rd., Hamilton Township, NJ 08690

Social Hour starting at 3 pm, Buffet Dinner at 4 pm

Tickets at \$35.00 per person

Make checks payable to Saint Hedwig's Council #7244

Deadline – Thursday, April 12, 2017

Cash Bar

Mail Reservation or Contact Richard Bannister
73 Hollynoll Dr., Trenton, NJ 08619
(609) 890-8275

My Reservation for the Vocations Dinner:

Name _____

Number Attending _____

Address _____

Phone _____

No ticket sales at the Door.

**PROCEEDS BENEFIT SEMINARIAN
SUPPORT FUND**

**ANNUAL VOCATIONS DINNER
AD BOOKLET**

Deadline for Ads – Thursday, April 5, 2018

_____ Full Page	\$60.00
_____ Half Page	\$35.00
_____ 1/3 Page	\$25.00
_____ Patron (one line)	\$ 6.00

Name _____

Phone _____

Address _____

Mail Ads & Payment to:

Dr. Chester B. Kulak

2796 Princeton Pike, Lawrenceville, NJ 08648-3221

(609) 882-9347 or kulakec@aol.com

